

English

IMPORTANT: Computer User Health Information

Use of a keyboard, mouse or trackball may be linked to serious injuries or disorders. Recent medical research of occupational injuries has linked normal, seemingly harmless activities as a potential cause of Repetitive Stress Injuries ("RSI"). Many factors may be linked to the occurrence of RSI, including a person's own medical and physical condition, overall health, and how a person positions and uses his or her body during work and other activities (including use of a keyboard or mouse). Some studies suggest that the amount of time a person uses a keyboard, mouse, or trackball may also be a factor. Consult a qualified health professional for any questions or concerns you may have about these risk factors.

When using a keyboard, mouse, or trackball, you may experience occasional discomfort in your hands, arms, shoulders, neck, or other parts of your body. However, if you experience symptoms such as persistent or recurring discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensation, or stiffness, even if such symptoms occur while you are not working at your computer, DO NOT IGNORE THESE WARNING SIGNS. PROMPTLY SEE A QUALIFIED HEALTH PROFESSIONAL. These symptoms can be signs of sometimes permanently disabling RSI disorders of the nerves, muscles, tendons, or other parts of the body, such as carpal tunnel syndrome, tendonitis, tenosynovitis, and other conditions.

RF TECHNICAL SPECIFICATION

Operating Frequency Range: 2.402 GHz to 2.480 GHz

Maximum RF Output Power: 0 dBm

SAFETY AND USAGE GUIDELINES

- In the absence of proper operation and if customer-initiated troubleshooting is unsuccessful, switch off device and contact Kensington technical support: www.kensington.com.
- Do not disassemble product or expose it to liquid, humidity, moisture, or temperatures outside the specified operating ranges (0° C (32° F) to 40° C (104° F)).
- If your product is exposed to out-of-range temperatures, switch it off and allow temperature to return to the normal operating range.
- When the batteries are dead, replace all batteries from the product at the same time with the correct size and type of batteries.
- Keep batteries away from children.
- Do not misuse, damage, disassemble or modify the batteries.

Kensington and the ACCO name and design are registered trademarks of ACCO Brands. Pro Fit is a trademark of ACCO Brands. Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries. All other registered and unregistered trademarks are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Kensington Computer Products Group is under license.

© 2020 Kensington Computer Products Group, a division of ACCO Brands USA LLC. Any unauthorized copying, duplicating or other reproduction of the contents hereof is prohibited without written consent from Kensington Computer Products Group. All rights reserved. 06/20

Français

IMPORTANT : Informations sur la santé de l'utilisateur

L'utilisation d'un clavier, d'une souris ou d'un trackball peut entraîner des blessures ou des troubles graves. Au cours de ces dernières années, les recherches médicales dans le domaine des maladies professionnelles ont porté sur des activités normales et apparemment inoffensives, susceptibles de provoquer toute une série de problèmes dévastateurs liés au syndrome de Stress Répétitif (RSI en anglais). De nombreux facteurs peuvent entraîner l'apparition du Syndrome de Stress Répétitif, notamment la condition physique et médicale d'une personne, son état de santé général, et la position qu'elle adopte pour travailler ou exercer d'autres activités (dont l'utilisation d'un clavier ou d'une souris). Certaines études indiquent que la durée d'utilisation d'un clavier, d'une souris ou d'un trackball peut également représenter un facteur. Consultez un professionnel de la santé qualifié pour toute question concernant ces facteurs de risque.

Lorsque vous utilisez un clavier, une souris ou un trackball, il se peut que vous ressentiez des sensations pénibles au niveau des mains, des bras, des épaules, du cou ou d'autres parties du corps. Néanmoins, si vous êtes victime de symptômes tels qu'un malaise persistant ou récurrent, des douleurs, des pulsations rythmées, des endolorissements, des fourmillements, des engourdissements, des sensations de brûlure ou des raidissements, même si ces symptômes apparaissent lorsque vous n'utilisez pas votre ordinateur, NEIGOREZ PAS D'AVERTISSEMENT. FAITES APPEL AU VOTRE UN PROFESSIONNEL DE LASANTE. Ces symptômes peuvent être les signes de troubles de Syndrome de Stress Répétitif invalidant parfois à vie les nerfs, les muscles, les tendons, ou d'autres parties du corps (syndrome du canal carpien, tendinite, patéronite, etc.) et autres conditions, par exemple).

SPECIFICATION TECHNIQUE CONCERNANT LES FRÉQUENCES RADIO

Fréquence de fonctionnement : 2,402 GHz à 2,480 GHz

Sortie RF maximale : 0 dBm

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

- En cas de mauvais fonctionnement et si le dépannage entamé par le client s'avère infructueux, éteindre ledispositif et appeler l'assistance technique de Kensington www.kensington.com.
- Ne pas démonter le produit le faire entrer en contact avec des liquides, l'exposer à l'humidité ou à des températures sortant des plages opérationnelles spécifiées, qui vont de 0° C à 40° C.
- Si votre produit est exposé à des températures extrêmes, l'éteindre et laisser la température revenir à la plage opérationnelle normale.
- Lorsque les piles sont mortes, remplacez toutes les piles du produit en même temps par d'autres de taille et de type correctes.

Garder les piles hors de portée des enfants.

Assurez-vous de ne pas faire une mauvaise utilisation, de ne pas endommager, de ne pas démonter ou modifier les piles.

Kensington et le nom et le design ACCO sont des marques déposées d'ACCO Brands. Pro Fit est une marque commerciale d'ACCO Brands. Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Toutes les autres marques déposées ou non sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par Kensington Computer Products Group est sous licence.

© 2020 Kensington Computer Products Group, une division d'ACCO Brands. Toute copie, duplication ou autre reproduction non autorisée du contenu de ce manuel est interdite sans le consentement écrit de Kensington Computer Products Group. Tous droits réservés. 06/20

Deutsch

WICHTIG: Gesundheitshinweise für Computerbenutzer

Bei der Verwendung einer Tastatur, einer Maus oder eines Trackballs könnten eventuell ernsthafte Verletzungen oder Krankheiten auftreten. Kürzlich durchgeführte medizinische Studien zu Verletzungen am Arbeitsplatz haben auftritts- und wiederholende Belastungen als potentielle Ursachen von Repetitive Stress Injuries (RSI), Beschwerden durch sich wiederholende Belastungen identifiziert. Viele Faktoren können zum Auftreten von RSIn führen, unter anderem die medizinische und körperliche Verfassung einer Person, der allgemeine Gesundheitszustand und die Haltung einer Person bei Arbeit und die anderen Tätigkeiten (dazu gehört auch die Verwendung einer Tastatur oder Maus). Einige Studien deuten darauf hin, dass der Zeitraum, innerhalb dessen eine Tastatur, eine Maus oder ein Trackball verwendet wird, ebenfalls eine Rolle spielt. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Arzt, falls Sie Fragen zu diesen Risikofaktoren haben.

Während der Verwendung einer Tastatur, einer Maus oder eines Trackballs haben Sie eventuell gelegentlich leichte Beschwerden an Händen, Armen, Schultern, Hals oder anderen Körperteilen. Wenn Sie jedoch Symptome wie dauerhafte oder wiederholt auftretende Beschwerden, pochende oder anhaltende Schmerzen, Kribbeln, Taubheit, Brennen oder Steifheit feststellen, sollten Sie einen Arzt konsultieren, selbst wenn diese Symptome auftreten, während Sie nicht am Computer arbeiten. IGNORIEREN SIE DIESE WARNSIGNALNACHT. KONSULTEIEN SIE EINEN QUALIFIZIERTEN ARZT. Diese Symptome können auf RSIn-Beschwerden der Neuen, Muskeln, Sehnen oder anderer Körperteile hinweisen, die gelegentlich zu dauerhaften Behinderungen führen können, unter anderem zum Karpaltunnelsyndrom, zu Sehnenzündungen sowie zu Sehnenabschleidenzündungen.

TECHNISCHE RF-SPEZIFIKATIONEN

Betriebsfrequenzbereich: 2,402 GHz bis 2,480 GHz

Maximale HF-Ausgangsleistung: 0 dBm

RICHTLINIEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG

- Wenn das Gerät nicht korrekt funktioniert und die üblichen Fehlerbehebungsmethoden durch den Kunden keinen Erfolg bewirken, schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an den Kundendienst von Kensington www.support.kensington.com.
- Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander und setzen Sie das Produktwärme Nasse nach Feuchtigkeit aus. Verwenden Sie das Produkt nur, wenn die Betriebstemperatur im zulässigen Bereich (0°C (32°F) bis 40°C (104°F)) liegt.
- Liegert die Umgebungstemperatur außerhalb dieses Bereichs, schalten Sie das Gerät aus und warten Sie, bis die Betriebstemperatur sich im zulässigen Bereich stabilisiert hat.
- Wenn die Batterien leer sind, ersetzen Sie sämtliche Batterien aus dem Produkt gleichzeitig durch neue Batterien der richtigen Größe und Art.
- Halten Sie Batterien von Kindern fern.
- Batterien dürfen nicht zweckentfremdet, beschädigt, zerlegt oder modifiziert werden.

Kensington und der Name ACCO sowie sein Design sind registrierte Handelsmarken von ACCO Brands. Pro Fit ist eine Handelsmarke von ACCO Brands. Windows ist eine eingetragene Marke der Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern. Alle anderen registrierten und nicht registrierten Handelsmarken sind Eigentum der jeweiligen Unternehmen.

Die Wortmarken Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von der Kensington Computer Products Group unter Lizenz verwendet.

© 2020 Kensington Computer Products Group, eine Einheit von ACCO Brands. Die unerlaubte Vervielfältigung, Duplizierung oder andere Form der Reproduktion von Inhalten hieraus ist ohne schriftliche Genehmigung durch die Kensington Technology Group untersagt. Alle Rechte vorbehalten. 06/20

Nederlands

BELANGRIJK: gezondheidsinformatie voor computergebruikers

Gebruik van een keyboard, muis of trackball kan mogelijk verband houden met ernstig letsel of ernstig gestoorn. Recent medisch onderzoek naar arbeidsletsel duidt op normale, ongemakkelijke activiteiten als de mogelijke oorzaak van Repetitive Stress Injuries ("RSI"). Het gebruik van RSI kan mogelijk verband houden met vele factoren, waaronder iemanden eigen medische en lichaamsgevoelens, de gezondheid in het algemeen, alsmede iemands lichaamsruiming en de wijze van gebruik van het lichaam tijdens het werken overige activiteiten (inclusief het gebruik van een toetsenbord, muis of trackball), een factor len zijn. Raadpleeg een erkend gezondheidswetenschappelijk voorveortrekkende van gevoelde over deze risicofactoren.

Bij gebruik van een toetsenbord, muis of trackball kan er mogelijk incidenteel ongemak in uw handen, armen, schouders, nek of overige lichaamsdelen. Als u echter symptomen zoals aanhoudend of terugkerend ongemak, pijn, klompeling of pijnlijke spieren, tintelingen, een "droog" gevoel, of stijfheid ervaart, zelfs wanneer deze symptomen optreden tenzij u een niet-uitgewerkte computer gebruikt, dan is er een risico dat u een RSI heeft.

WAARSCHUWINGSSIGNALEN NIET. RAADPLEEG ONMIDDELIJKE EN ERKENE GEZONDHEIDSDESKUNDIGE. Deze symptomen kunnen alleen dienen op soms permanente invaliditeit leidende RSI-stoornissen van de zenuwen, spieren, pezen of overige lichaamsdelen, zoals het carpal-tunelsyndroom, tendonitis (peinstontsteking), tenosynovitis (ook wel tenosynovitis-peinstestekinting), en overige aandoeningen.

TECHNISCHE SPECIFICATIE RADIOFREQUENTIE (RF)

Bedrijfsfrequenties: 2,402 GHz tot 2,480 GHz

Maximum RF-uitgangsvermogen: 0 dBm

VEILIGHEIDS-EN GEBRUIKSRICHTLIJNEN

- Bij afwezigheid van de juiste werking als de klantier niet in staat is om de problemen opt te sporen, dient u het apparaat uit te schakelen en de afdeling Technische ondersteuning van Kensington te bellen. www.kensington.com.
- Houd het product niet uit elkaar of stel het niet bloot aan vloeistoffen, luchtvochtigheid, vocht of temperaturen buiten het aangegeven bedrijfsbereik van 0°C (32°F) tot 40°C (104°F).
- Als uw product wordt blootgesteld aan lagere of hogere temperaturen, schakelt u het apparaat uit en laat u de temperatuur terugkeren naar de normale bedrijfstemperatuur.
- Als de batterijen leeg zijn, verwang en alle batterijen van het product tegelijkertijd met de juiste grootte en het juiste typebatterijen.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Misbruik, demonteren of wijzigen de batterijen niet.

Kensington en de naam en het ontwerp van ACCO zijn gedeponeerde handelsmerken van ACCO Brands. Pro Fit is een handelsmerk van ACCO Brands. Windows is een gedeponeerd handelsmerk van Microsoft Corporation, gedeponeerd in de VS en andere landen. Alle overige gedeponeerde merken zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

Het BlueTooth® woordmerk en logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc., en ieder gebruik ervan dient gerekend te worden tegen Kensington Computer Products Groupbeurten licentie.

© 2020 Kensington Computer Products Group, een Einheit von ACCO Brands. Elke ongeautoriseerde vorm van kopieren, dupliveren en reproduceren anderszins is verboden als hiervoor geen schriftelijke toestemming is verleend door Kensington Computer Products Group. Alle rechten voorbehouden. 06/20

Italiano

IMPORTANTE: Informazioni per la salute dell'utente di computer

L'utilizzo della tastiera, del mouse o della trackball potrebbe provocare gravi lesioni o disturbi. Secondo recenti studi medici sulle malattie professionali, esiste una potenziale relazione tra attività normali e apparentemente innocue e l'insorgenza di lesioni da sforzo ripetitivo ("RSI"). Molti fattori potrebbero causare l'insorgenza di RSI, incluse le condizioni fisiche e mediche proprie della persona, la salute generale e la postura assunta dalla persona stessa durante il lavoro o lo svolgimento di altre attività (compreso l'utilizzo della tastiera e del mouse). Alcuni studi indicano il tempo di utilizzo della tastiera, del mouse o della trackball come un altro possibile fattore. Per eventuali dubbi o timori correlati a questi fattori di rischio, contattare un medico qualificato.

Quando si utilizza la tastiera, il mouse o la trackball potrebbero talvolta provocarsi disturbi a mani, braccia, spalle, collo o altre parti del corpo. Sintomi quali disturbi frequenti o persistenti, dolori, pulsazioni, indolenza, formicolio, intorpidimento, bruciore o rigidità potrebbero insorgere anche quando non si sta utilizzando il computer. NON IGNORARE QUESTI SEGNAI D'ALLARME. CONSULTARE IMMEDIATAMENTE UN MEDICO QUALIFICATO. Questi sintomi possono essere indicativi di disturbi RSI, talvolta permanenti, di nervi, muscoli, tendini o altri parte del corpo, come la sindrome del tunnel carpale, tendinitis, tenosinovite e altri problemi SPECIFICHE TECNICHE DI RADIOFREQUENZA

Intervallo frequenza operativa: da 2,402 GHz a 2,480 GHz

Potenza di uscita RF massima: 0 dBm

LINEA GUIDATA PER UN UTILIZZO SICURO ED EFFICIENTE

- In caso di funzionamento anomalo e di mancata risoluzione del problema, spegnere il dispositivo e rivolgersi al servizio di supporto tecnico Kensington www.kensington.com.
- Non smontare il prodotto né esporlo al contatto con liquidi, umidità o temperature al di fuori dello specifico intervallo di funzionamento compreso tra 0° e 40° C.
- In caso di esposizione in ambienti in cui la temperatura risulti al di fuori dei valori specificati, spegnere il dispositivo e aspettare che la temperatura rientri nell'intervalllo specificato
- Quando le batterie sono scariche, sostituirle tutte le batterie del prodotto contemporaneamente con altre della misura giusta e della corretta tipologia.
- Tenere le batterie lontano dai bambini
- Non utilizzare le batterie persino diversi da quelli preposti, non danneggiarle, smontarle né modificarle in nessun modo

Kensington è il nome e il motivo ACCO sono marchi registrati di ACCO Brands. Pro Fit è un marchio di ACCO Brands. Windows è un marchio di Microsoft Corporation registrato negli Stati Uniti e in altri paesi. Tutti gli altri marchi, registrati e non, sono di proprietà dei rispettivi produttori.

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., e qualsiasi utilizzo di questi marchi da parte di Kensington Computer Products Group è vincolato alla licenza.

© 2020 Kensington Computer Products Group, una divisione di ACCO Brands. È vietata la copia, la duplicazione o qualsiasi altra forma non autorizzata di riproduzione del contenuto del presente documento senza previo consenso scritto di Kensington Computer Products Group. Tutti i diritti riservati. 06/20

Español

IMPORTANTE: Información sobre salud del usuario de ordenador

La utilización de un teclado, un ratón o una trackball puede estar ligada a lesiones o trastornos graves. Recientes investigaciones médicas en materia de lesiones profesionales han identificado actividades normales, en apariencia inofensivas, como una causa potencial de las lesiones por estrés repetitivo ("Repetitive Stress Injuries o RSI"). La aparición de RSI está relacionada con numerosos factores, como el estado físico o médico personal, la salud y la postura de la persona, así como sus movimientos durante el trabajo y otras actividades (incluido el uso de un teclado o un ratón). Algunos estudios sugieren que otro factor importante lo constituye el tiempo que una persona utiliza el teclado, el ratón o la trackball. Consulte a un profesional sanitario/todas las dudas o preocupaciones que tenga en lo que concierne a estos factores de riesgo.

Mientras utiliza el teclado, el ratón o la trackball, es posible que sienta cierta incomodidad de forma ocasional en manos, brazos, hombros, cuello o otras partes del cuerpo. No obstante, si siente forma frecuente en sus articulaciones incomodidad, dolor, picazón, molestias, hormigueo, entumecimiento, quemazón o agarrotamiento, aunque tales síntomas se produzcan cuando no esté trabajando al ordenador, NO IGNORE ESTAS SEÑALES DE ADVERTENCIA. CONSULTE RÁPIDAMENTE A UN PROFESIONAL DE LA SALUD. Estos síntomas podrían ser indicadores de un problema más grave.

ESTAS SEÑALES DE ADVERTENCIA. CONSULTE RÁPIDAMENTE A UN PROFESIONAL DE LA SALUD.

FICHA TÉCNICA DE RF

Rango de frecuencia operativa: de 2,402 GHz a 2,480 GHz

Potencia de salida RF máxima: 0 dBm

DIRECTRICES DE SEGURIDAD Y USO

- En caso de que el funcionamiento no sea el adecuado o si las soluciones empleadas no funcionan, desconecte el dispositivo y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Kensington www.kensington.com.
- No desmonte el producto ni lo exponga a líquidos, humedad o temperaturas fuera del intervalo de 0°C (32°F) a 40°C (104°F).
- Si el producto se expone a temperaturas fuera del intervalo indicado, desconéctelo y déjelo hasta que la temperatura alcance el intervalo normal.
- Cuando las pilas se agoten, reemplaza todas las pilas del producto al mismo tiempo por pilas del tamaño y tipo correctos.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- No utilice de forma incorrecta, dañe, desmonte ni modifique las pilas.

Kensington y el nombre y el diseño ACCO son marcas comerciales registradas